

Productos acreditados para la limpieza y mantenimiento de autohormigoneras y autobombas



¡Lea detenidamente este folleto, se beneficiará con ello !

*Para poder realizar una comprobación, **solicite sin cargo su pack de prueba.***



LeycoChem LEYDE

LEYCO CHEMISCHE LEYDE GmbH
Industriestr. 155, D-50999 Colonia

Tel.: +49 2236-966 00 0
Fax: +49 2236-966 00 10

leycochem@leyde.com
www.leyde.com



La cabina del conductor

En la cabina del conductor sólo hay que eliminar la suciedad habitual, incluyendo polvo y polvillo de cemento

Productos: ZE-KA-FIX, LEYCO-POON 2, LEYCO-RASANT

En la limpieza de las autohormigoneras diferenciamos tres secciones

El tambor

El tambor, por regla general, está sucio y provisto de ligeras incrustaciones de hormigón así como grasa, que son cada más pronunciadas en dirección al anillo de rodadura.

Productos: ZETOLAN-MEK Plus 2, ZE-KA-FIX, LEYCO-POON 2, LEYCO-RASANT, LEYCO-PROTECT 7



La parte trasera

La parte trasera de la autohormigonera, así como el canalón, los guardabarros de los neumáticos y el chasis pueden estar sucios con restos de hormigón o velos de cemento.

Productos: ZETOLAN-MEK Plus 2, ZE-KA-FIX, LEYCO-POON 2, LEYCO-PROTECT 7

Muchas felicidades por su nueva autohormigonera

Seguramente que estará orgulloso de su nuevo vehículo y también quiere mantenerlo en este estado ya que, su vehículo es su tarjeta de presentación y la de su empresa. ¡Quiere que su vehículo sea un ejemplo, y recibir felicitaciones de su jefe! Nosotros le ayudamos a reducir al mínimo los necesarios y molestos trabajos de limpieza. Prevenga y

mantenga el valor de su nueva autohormigonera.

LEYCO CHEMISCHE LEYDE GMBH está especializada, desde hace 40 años, en la limpieza y el mantenimiento de autohormigoneras. Nuestros productos simplifican y reducen su esfuerzo para el mantenimiento y conservación de su vehículo.

¿Por qué limpiar con productos LEYCO?

- ✓ Los productos Leyco acortan y facilitan considerablemente la limpieza
- ✓ Los productos Leyco disuelven residuos de hormigón y acumulaciones de grasa
- ✓ Los productos Leyco impiden ensuciamientos costosos
- ✓ Los productos Leyco mantienen el valor de su vehículo – con aplicaciones regulares correctas se omite el "lavado de martillo" etc. – y su vehículo se mantiene como nuevo!
- ✓ Los productos Leyco son biodegradables y con ello aplicables en todo lugar sin restricciones

Diagrama de selección de los productos LEYCO:

	para protección	para disolución de hormigón	para limpieza
ZETOLAN-MEK Plus 2			
ZE-KA-FIX			
LEYCO-POON 2			
LEYCO-RASANT			
LEYCO-PROTECT 7			

ZETOLAN[®] -MEK Plus 2

El agente de protección y mantenimiento absolutamente novedoso

Lo más revolucionario entre todos los métodos conocidos de limpieza y mantenimiento



El producto Artículo nº: 10.019

ZETOLAN-MEK Plus 2 no es una protección habitual de autohormigoneras, ya que, con respecto a los agentes protectores habituales ZETOLAN-MEK Plus 2 también puede ser aplicado directamente con una capa fina sobre una superficie húmeda bajo cualquier condición meteorológica. El agua se escurre y se forma una película protectora. El trabajo se reduce considerablemente, ya que limpieza y mantenimiento se pueden solucionar de forma rápida y sencilla. Se impiden las adherencias de hormigón dentro y fuera de instalaciones de mezcla durante un día.

Las ventajas

- Se impiden los ensuciamientos costosos de piezas móviles importantes
- Se puede usar incluso con condiciones meteorológicas adversas
- Consumo muy reducido
- Se evita la limpieza con martillos, espátulas y cepillos de alambre
- Se alarga la vida útil de los vehículos

Elevada seguridad en el trabajo y medio ambiente. Un certificado de ensayos del Instituto de Higiene de la región del Ruhr confirma que ZETOLAN-MEK Plus 2 es "de muy alta biodegradabilidad"

Datos técnicos

Color:	transparente
Forma:	líquida
Viscosidad:	1,5 ±
Peso específico:	0,87 g/ml
Res. a la temperatura:	hasta +180 °C

Aplicación

Aplicar inmediatamente tras la limpieza de la autohormigonera de restos de hormigón y mortero en una capa fina y cubriendo completamente de ZETOLAN-MEK Plus 2 incluso sobre superficies húmedas. La protección se mantiene como mínimo durante un día. Al concluir la jornada se pueden eliminar los restos que se encuentran sobre la película de protección de ZETOLAN-MEK Plus 2 con un aparato de lavado por alta presión. En caso de trabajos poco exhaustivos, la película de protección actúa durante días. En vehículos, pulverizar sólo la parte que entre en contacto con el hormigón.

ZE-KA-FIX®

Concentrado de disolución de cemento y cal altamente activo, libre de cloruros y sin efecto sobre el hormigón.



El producto Artículo n°: 02.040

ZE-KA-FIX es un concentrado altamente rentable, empleado para la limpieza de vehículos de transporte de hormigón, bombas de hormigón, vehículos silo de cemento etc. ZE-KA-FIX está libre de cloruros. Por este motivo puede mezclarse con el agua de lavado, a través de la instalación de reciclado, con el agua de amasado del hormigón, sin afectar la calidad de éste. ZE-KA-FIX puede usarse en cualquier lugar donde se trabaje con cemento y hormigón. Deja vehículos perfectamente limpios, sin daños en la pintura: esto quiere decir menor desgaste y mayor satisfacción con un vehículo que siempre mantiene la apariencia de nuevo.

Las ventajas

- Disuelve rápida y profundamente restos de hormigón en vehículos y aparatos
- Libre de cloruros – no tiene ninguna influencia negativa sobre la calidad del hormigón
- Cuida metal, goma, vidrio y pinturas
- "Biodegradable" – Certificado de ensayo del Instituto de Higiene, Gelsenkirchen

Datos técnicos

Color:	verde
Forma:	líquida
Peso específico:	1,48 ±
Valor pH:	1,15

Aplicación

ZE-KA-FIX concentrado se diluye con 5-10 partes de agua y se aplica con un cepillo sobre las superficies a limpiar.

En cuanto la solución ZE-KA-FIX entra en contacto con hormigón o cemento, ésta hace espuma. Cuando cesa de efecto efervescente, se aplica nuevamente la solución de ZE-KA-FIX y así sucesivamente hasta que la superficie quede limpia.

Se refuerza el efecto de ZE-KA-FIX mediante un cepillo, con objeto de eliminar componentes disueltos, tales como arena, piedras etc. Utilizar una espátula para eliminar grandes manchas de hormigón. Tras la limpieza aclarar con abundante agua.

LEYCO®-SLICK – El nuevo método para economizar

La manera limpia, rápida y sencilla de preparar un fluido

Reduce la presión del hormigón en la bomba y los tubos - se mejora la fluidez



El producto

Artículo n°: 21.050

LEYCO-SLICK es un polvo soluble en agua. Se trata de una mezcla "única" de componentes altamente eficaces que permiten reducir considerablemente los costes, gracias al ahorro de los tiempos de trabajo y a la protección que ofrece a las bombas y los tubos. Con LEYCO-SLICK se reduce en gran parte la presión en la bomba y en los tubos, facilitando enormemente la capacidad de bombeo en las mezclas espesas.

Las ventajas

- Una elaboración limpia y sencilla del fluido lubricante
- El lubricante está listo en 5 minutos sin necesidad de transportar sacos de arena y cemento
- Aumenta la capacidad de bombeo del hormigón
- Reduce el desgaste y la fricción dentro de los conductos de la bomba
- Reduce prácticamente a cero el riesgo de formación de atascos y obstrucciones

1-2 bolsas de 227 g de
LEYCO-SLICK



**rinden 18 / 36 l.
LEYCO-SLICK
en 5 minutos !**

**en reemplazo de la lechada
de arena/cemento**

compuesta de:



Cemento

50 a 150 kg



Arena

50 a 100 kg

**+ 1/2 hora de tiempo de
preparación de la lechada.**

LEYCO-SLICK ha sido probado por el Baustoffberatungszentrum Rheinland: «No se han determinado efectos en la resistencia a la compresión del hormigón de ensayo utilizando LEYCO-Slick y el hormigón de control»

¡ Solicite una muestra gratuita para que su vida se haga más confortable !

r

Lubricante

de los hormigones densos

LEYCO®-POON 2

Champú ácido extremadamente activo para todo el vehículos



¿Porqué es tan ventajosa la aplicación de LEYCO-SLICK?

- 1 - es más económico que los métodos habituales
- 2- reduce el tiempo de estancia de la bomba en la obra
- 3 - es fácil de mezclar y limpio en su aplicación
- 4 - ocupa poco espacio en el vehiculo de bombeo
- 5 - reduce los gastos de mantenimiento y prolonga la vida de la bomba por presión
- 6 - reduce la fricción en los conductos
- 7 - se mantiene igual en la proporción y aplicación de la mezcla.

Datos técnicos

Aplicación

- Retire el embalaje exterior y mezcle en el cubo el embalaje interior hidrosoluble de 227 g con 18 l de agua
- Remueva la masa con una varilla durante 1 minuto.
- Deje reposar la mezcla como mínimo durante 5 minutos hasta que quede lisa y aceitosa.
- Para bombas de hormigón con correderas de distribución: para asegurar que la lechada pase por la tubería delante de la columna de hormigón, vierta la mezcla en la abertura de limpieza después de ejecutar 2-3 carreras del émbolo y cuando el hormigón se encuentra delante de la abertura de limpieza.

El producto Artículo nº: 20.153

LEYCO-POON 2 es un champú ácido para la limpieza de autohormigoneras y bombas de hormigón.

Suciedad de suelos, ligeros manchas de aceite e incluso velos de cemento, se eliminan con facilidad.

LEYCO-POON 2 posee una elevada fuerza de reticulación y limpieza y garantiza una excepcional eliminación de suciedad.

Mediante su especial composición, LEYCO-POON 2 es protector de pintura y es engrasante. Puede ser aplicado sobre cualquier superficie resistente al agua. Tras la limpieza se genera una superficie brillante.

Las ventajas

- Disuelve la suciedad de forma segura
- Engrasante y protector de la pintura
- Aplicable de forma manual o mecánica
- Biodegradable
- Consigue una película que repele el agua y la suciedad
- No deja huellas ni manchas

LEYCO® -PROTECT 7

El "guardaespaldas"
Sellado polimérico para pintura



LEYCO® -RASANT

Limpiador especial de altas prestaciones para superficies pintadas y motores



El producto Artículo nº: 20.158

LEYCO-PROTECT 7 es un microsellador de base polimérica que puede ser aplicado sobre superficies húmedas y se emplea para el sellado de superficies de metal, pintura y plásticos.

Se forma una película sólida y antideslizante, que protege de la corrosión y facilita considerablemente la limpieza.

LEYCO-PROTECT 7 genera una película de protección brillante, que no necesita pulido. Pinturas en mal estado y corroidas recuperan nuevamente una superficie altamente brillante. Parachoques plásticos reciben un nuevo brillo y un color más vivo.

Las ventajas

- Muy buena protección anticorrosiva temporal
- Superficie altamente brillantes
- Limpieza considerablemente simplificada – genera una película protectora brillante, que no necesita pulido
- Aplicación sencilla

El producto Artículo nº: 20.172

A través de LEYCO-RASANT se elimina la adherencia estática de suciedades en suelos. De este modo se reduce considerablemente el lavado manual posterior. El vehículo puede lavarse con un limpiador de alta presión o de chorro de vapor, empleando un tiempo y esfuerzo considerablemente menor. LEYCO-RASANT forma una micropelícula brillante, que dificulta posteriores ensuciamientos. Con cada nueva aplicación se obtiene un brillo mejorado.

Las ventajas

- Elevado poder de limpieza – un penetrante no iónico rompe la película electrostática de suciedad
- Efecto muy rápido – ahorra tiempo y evita laboriosos fregados
- Dificulta posteriores ensuciamiento
- Producto altamente concentrado, muy rentable – según el grado de ensuciamiento, soluble entre 5 hasta 30 partes de agua
- Respetuoso con el medio ambiente

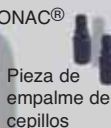
CEPILLOS ESPECIALES LEYCO®

Cepillos desfibrilados, resistentes a los ácidos, especialmente desarrollados para las exigencias en autohormigoneras

Bi-Level-BETONAC®-Orange y
cepillo Orange BETONAC®



Barra prolongadora telescópica



Pieza de empalme de cepillos



Cepillo Orange BETONAC®

"Cepillo rascador azul" BETONAC®

Cepillo BETONAC-ORANGE

Estudios y experiencias han demostrado que aproximadamente el 85% de las soluciones limpiadoras se pierden entre el cubo y la superficie a limpiar. ¡ Con el cepillo BETONAC-ORANGE, esto ya no ocurre ! Las cerdas desfibriladas de BETONAC-ORANGE, resistentes a los ácidos, y que garantizan una limpieza suave incluso sobre superficies pintadas, actúan como un acumulador de agente limpiador.

"Cepillo rascador azul" BETONAC

El cepillo rascador azul BETONAC – un cepillo rascador muy duro – ha sido especialmente desarrollado para la limpieza de tolvas y canales.

Pieza de unión de cepillos

La pieza de unión entre el cepillo y la barra telescópica está constituida en material plástico y no en metal, como es habitual. Así se incrementa su resistencia a los ácidos y su duración se prolonga considerablemente frente a otros productos existentes en el mercado.



Cepillo Orange BETONAC

Cepillo de lavado, resistente a los ácidos con acumulador de agente limpiador

Art. nº 80.210 - 20 cm de anchura
Art. nº 80.211 - 22,5 cm de anchura
Art. nº 80.212 - 25 cm de anchura



Cepillo Bi-Level Orange BETONAC

Art. nº 80.213 - 25 cm de anchura



Cepillo Orange BETONAC

Cepillo protector de pintura, blando desfibrilado, resistente a los ácidos

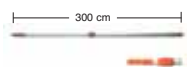
Art. nº 80.214 - 25 cm de longitud
Art. nº 80.215 - 50 cm de longitud



"Cepillo rascador azul" BETONAC

Cepillo de raspado rígido resistente a los ácidos para el canalón

Art. nº 80.216 - 25 cm de longitud
Art. nº 80.217 - 50 cm de longitud



Barra prolongadora telescópica

longitud máxima 300 cm
Art. nº 80.227



Pieza de unión de cepillos

Adaptador resistente a los ácidos para unión de la barra telescópica con el cepillo
Art. nº 80.225

Elementos profesionales auxiliares que facilitan el trabajo

Productos para su seguridad



Pistola generadora de espuma

Genera una espuma consistente que permanece sobre la superficie tratada durante algunos minutos. **Art.nº: 80.250**



2 I. Pulverizador manual

Para aplicar el agente limpiador diluido a presión sobre pequeñas superficies de uso. **Art.nº: 80.405**



Barra de prolongación

Alargador de plástico de 20 cm de longitud, para pulverizador manual. Para facilitar el trabajo en esquinas de difícil acceso. **Art.nº: 80.412**



Tobera generadora de espuma

Para el agente limpiador. Permite una adherencia más prolongada. **Art.nº: 80.413**



LEYCO-MV 7

Bomba de trasiego-pulverización eléctrica "airless" de autoaspiración. Reduce el consumo al mínimo e incrementa la seguridad en el trabajo, ya que no se generan efectos de niebla de pulverizado. **Art.nº: 80.181**



Gafas de protección

Protege los ojos de salpicaduras al trabajar con medios agresivos, especialmente cuando se trabaja "sobre cabeza". **Art.nº: 80.231**



Gautes de protección

Con formato anatómico y borde recto, buena resistencia contra muchos productos químicos, perfil de buena adherencia, gran facilidad de ajuste gracias al flocado interior. **Art.nº: 80.230**



LEYCO-DS 300

Crema protectora que se aplica uniformemente sobre la piel generalmente desprotegida, como manos, cara, etc. Protege con seguridad de ácidos y soluciones limpiadoras. **Art.nº: 20.039**



LEYCO-KLARON

Crema limpiadora intensiva de manos, muy eficaz, con elevado factor de protección frente a cuerpos abrasivos, disolventes de base natural. **Art.nº: 20.528**

BETONAC[®]-FIX 2

Para los siniestros y especialmente para la rigidez de hormigones duros y viejos Artículo n°: 02.051

Informaciones para Usted, el oficial encargado de hormigón y sus colegas, el operador de mezclado



Los transportes de hormigón se realizan las 24 horas del día y no está permitido lavar el vehículo en cualquier lugar con agua, inmediatamente tras la descarga.

Por este motivo no se puede evitar, en determinados momentos, incrustaciones de hormigón. Eliminar estos restos se convierte en un problema.

Sin embargo para BETONAC-FIX 2 no.

Sólomente en esos "casos extremos" se emplea BETONAC-FIX 2 como un diluyente de hormigón de acción especialmente rápida. BETONAC-FIX 2 está altamente concentrado y se usa, según el grado de suciedad, diluido en agua en proporción 1:3 hasta 1:10.

Las ventajas

- Diluye rápida y completamente incrustaciones de cemento y cal
- Prácticamente inodoro
- Rentable, por ser altamente soluble
- Intensifica la protección del metal y contra la corrosión mediante inhibidores especiales

Sus compañeros, el jefe de planta y el operador de la bomba de hormigón le estarán agradecidos, si comparte sus experiencias positivas con los productos de su **PAQUETE-BONO**.

ZETOLAN-MEK Plus 2 interesará muy especialmente al jefe de planta, ya que simplifica y acorta considerablemente la laboriosa y desagradable labor de limpieza interior y exterior de la instalación mezcladora de hormigón al final de cada jornada.

Por indicación suya, pondremos con mucho gusto a disposición de sus compañeros, del jefe de planta de hormigón, unas muestras SIN CARGO ALGUNO de 5-10 l. de ZETOLAN-MEK Plus 2, las necesidades de toda una semana. Con cada aplicación diaria se consigue una protección adicional en los primeros 6 días.

Su reconocimiento se verá incrementado frente al jefe de planta por su sugerencia. Su trabajo será más fácil y sencillo y podrá concentrarse en lo que mejor sabe hacer: hormigón de calidad!

El pack de prueba gratis

constituido de: 1 l. ZETOLAN-MEK Plus 2
1 l. ZE-KA-FIX
1 l. BETONAC-FIX 2
1 l. LEYCO-RASANT
+ un regalo sorpresa

y un cuestionario, ya que su opinión nos es de suma importancia.

Para recibir su paquete de prueba gratuita, díganos por favor su nombre (.....), haga una cruz en la talla de su cuerpo (S, M, L, XL, XXL, XXXL) y mencione su carnet de conducir (.....) registrado en el país (E o en:) y envíenos por fax esta página. Sin estas informaciones no podemos enviarle el paquete de prueba gratuita.

Empresa: _____

Calle: _____ CP: _____ Localidad: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

Nombre Director: _____

Nombre Jefe de la Planta: _____

Nombre Jefe de taller: _____

Cuántas autohormigoneras () y autobombas () tiene en servicio ?

Rápidamente por telefax a:

914 33 7072



También puede escanear y enviar por correo electrónico a info@d-y-d.com

Podrá encontrar más información sobre nuestro programa completo así como fichas con las certificaciones de seguridad correspondientes en:

www.leyde.com + www.d-y-d.com



DyD - Difusión y Distribución S.L.

Calle Seco, 3, 3º,13

28007 Madrid, España

Tel. 902 10 40 56, Fax 914 33 7072

info@d-y-d.com, www.d-y-d.com